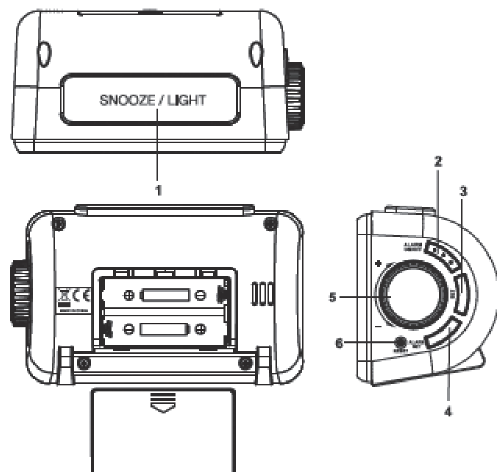
DESCRIZIONE COMANDI



1. Tasto SNOOZE/LIGHT, interruzione momentanea sveglia/ illuminazione
2. Tasto ALM ON/ALM OFF, allarme inserito-disinserito
3. Tasto SET,formato ora,
4. Tasto ALM Set, regolazione sveglia
5. Manopola +/- regolazione Ora e Minuti
6. Tasto RESET

ALIMENTAZIONE
Aprite il vano batterie posto sul retro dell'apparecchio e inserite due batterie formato "AA" rispettando attentamente le polarità indicate.

REGOLAZIONE OROLOGIO
1. Premere il tasto SET(3) il display inizierà a lampeggiare.
2. Usare la manopola +/-(5) per regolare l'ora e i minuti.
3. Premere nuovamente il tasto SET(3) per selezionare il modo di visualizzazione dell'ora: 12H (visualizza l'ora in formato 12 ore) o 24H (visualizza l'ora in formato 24 ore).
4. Premere il tasto SET(3) per confermare l'apparecchio emetterà un beep.

REGOLAZIONE ALLARME
1. Premere il tasto ALM SET(4) il display inizierà a lampeggiare.
2. Usare la manopola +/-(5) per regolare l'ora e i minuti.
3. Premere nuovamente il tasto ALM SET(4) per confermare.

USO DELL'ALLARME
1. Premere il tasto ALM ON/ALM OFF (2) 1 volta per attivare l'allarme, l'icona apparirà sul display.
2. All'ora impostata l'allarme si attiva. Per spegnerla premere il tasto ALM ON/ALM OFF (2) 1 volta.

FUNZIONE SNOOZE
1. Tramite il tasto SNOOZE/LIGHT(1) potete spegnere momentaneamente l'allarme mentre sta suonando.
   Dopo 5 minuti l'allarme riprende a suonare.
2. È possibile spegnere momentaneamente l'allarme più volte.
3. Per spegnere definitivamente l'allarme premere il tasto ALM ON/ALM OFF (2) 1 volta.

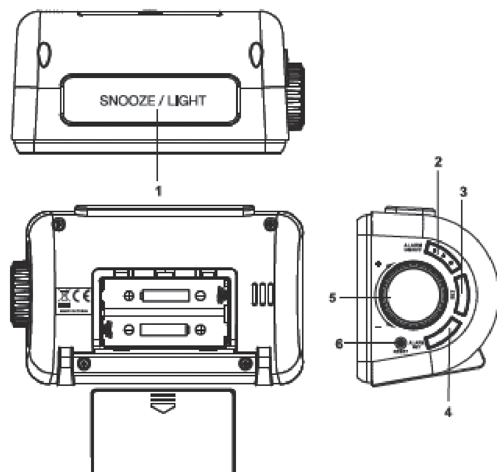
ILLUMINAZIONE DISPLAY
1. Questo apparecchio è dotato di una illuminazione del display di tipo elettroluminescente che gli conferisce una grande visibilità e una perfetta visione di tutto il display.
2. Premete il tasto SNOOZE\LIGHT (1) per illuminare il display per 5 secondi.

Nota: un uso eccessivo della illuminazione può accorciare la durata delle batterie.

RESET
Se l'unità non funziona correttamente, premere il tasto RESET(6) per ripristinare l'apparecchio.

CURA E MANUTENZIONE
Estraete la batteria se avete intenzione di non usare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
Pulite la parte esterna del Vostro apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito; evitate assolutamente l'uso di solventi o abrasivi.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



DESCRIPTION OF CONTROLS

1. SNOOZE / LIGHT button,clock temporary stop / dial lighting
2. ALM ON / OFF button, alarm switches on-off
3. SET button, time format,
4. ALM SET button, setting alarm
5. KNOB+ / - adjustment Hours and Minutes
6. RESET button

POWER SUPPLY

Open the battery compartment and fit in two "AA" batteries, carefully respecting the indicated polarities.

TIME SETTING

1. Press the SET button (3), the display will begin to flash.
2. Use the knob + / - (5) to adjust the hour and minute.
3. Press the SET button (3) to select the time display mode: 12H (displays the time in 12-hour format) or 24H (displays the time in 24-hour format).
4. Press the SET button (3) to confirm the unit will beep.

ALARM SETTING

1. Press ALM SET button (4) the display will start to flash.
2. Use the knob + / - (5) to adjust the hour and minute.
3. Press ALM SET button (4) to confirm.

ALARM USE

1. Press ALM ON / OFF button (2) 1 times to activate the alarm, the icon will appear on the display.
2. At the set time the alarm is activated. To turn it off press the ALM ON / OFF button (2) 1 times.

SNOOZE FUNCTION

1. Through the SNOOZE / LIGHT button (1) You can temporarily turn off the alarm when it is sounding.
   After 5 minutes, the alarm sounds again.
2. You can temporarily turn off the alarm several times.
3. To switch off the alarm press the ALM ON / OFF button (2) 1 time.

DISPLAY LIGHT

1. This appliance is equipped with an display illumination for a perfect view of the entire display.
2. Press the SNOOZE \ LIGHT button (1) to illuminate the display for 5 seconds.

Note: an excessive use of light could result in a reduced battery life.

RESET

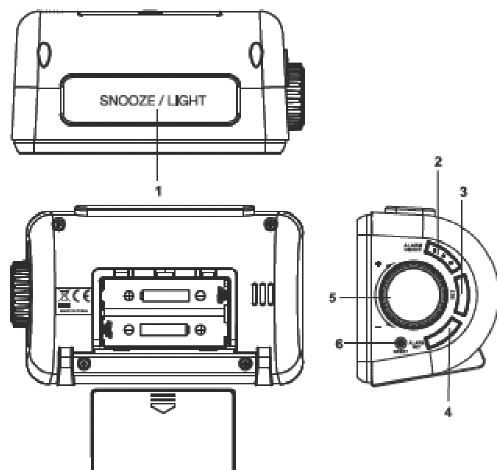
If the unit does not operate properly, press the RESET button (6) to restore the product.

CARE AND MAINTENANCE

Remove batteries if you do not intend using the device for a long period of time.
Clean the outsides of your device using a damp soft cloth, and at all times avoid using chemicals and abrasives.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. The products may therefore have features different from those described.

DESCRIPTION DES COMMANDES



1. Touche SNOOZE / LIGHT, horloge temporaire arrêt / éclairage du cadran
2. Touche ALM ON / OFF, l'alarme se met en marche-arrêt
3. Touche SET, format de l'heure,
4. Touche SET ALM, réglage de l'alarme
5 BOUTON + / -. Heures d'ajustement et procès-verbaux
6. Touche RESET

ALIMENTATION

Ouvrir le logement des piles et installer deux piles format "AA" en respectant scrupuleusement les polarités indiquées.

REGLAGE DE L'HORLOGE

1. Appuyez sur le Touche SET (3), l'écran se met à clignoter.
2. Utilisez les bouton + / - (5) pour régler l'heure et les minutes.
3. Appuyez sur le Touche SET (3) pour sélectionner le mode d'affichage de l'heure: 12H (affiche l'heure au format 12 heures) ou 24H (affiche l'heure au format 24 heures).
4. Appuyez sur le Touche SET (3) pour confirmer l'appareil émet un bip.

REGLAGE DE L'ALARME

1. Appuyez sur la touche ALM SET (4) l'écran se met à clignoter.
2. Utilisez la bouton + / - (5) pour régler l'heure et les minutes.
3. Appuyez sur la touche ALM SET (4) pour confirmer.

UTILISATION DE L'ALARME

1. Appuyez sur la touche ALM ON / OFF (2) 1 fois pour activer l'alarme, l'icône apparaîtra sur l'écran.
2. Au moment de régler l'alarme est activée. Pour éteindre appuyez sur la touche ALM ON / OFF (2) 1 fois.

FONCTION SNOOZE

1. Avec la touche SNOOZE / LIGHT (1) vous pouvez désactiver temporairement l'alarme quand il sonne.
   Après 5 minutes, l'alarme se déclenche à nouveau.
2. Vous pouvez désactiver temporairement l'alarme à plusieurs reprises.
3. Pour éteindre l'alarme, appuyez sur la touche ALM ON / OFF (2) 1 fois.

ECLAIRAGE DE L'AFFICHEUR

1. Cet appareil est équipé d'un éclairage de l'écran pour une vue parfaite sur la totalité de l'écran.
2. Appuyez sur la touche SNOOZE \ LIGHT (1) pour éclairer l'écran pendant 5 secondes.

Remarque: ne pas trop utiliser cette fonction, car cela peut diminuer la durée de vie des piles.

RESET

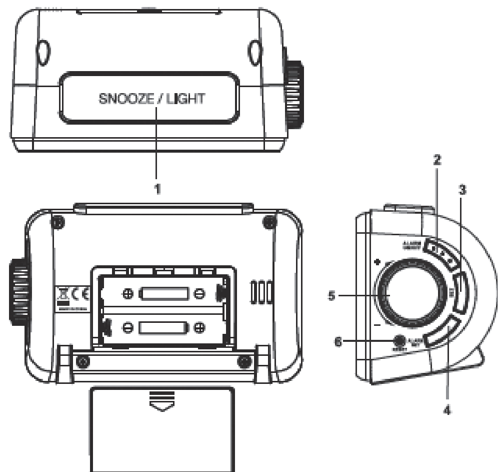
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche RESET (6) pour remettre le produit.

ENTRETIEN ET REPARATION

Lorsque l'appareil reste longtemps sans fonctionner, il faut retirer les piles.
Nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide. Il est strictement interdit d'utiliser des solvants ou des abrasifs.

Compte tenu de la politique de recherche et de développement continu, suivie par **TREVI**, les produits présentés sont à tout moment susceptibles d'évolution ou de modifications et peuvent donc avoir des caractéristiques différentes de celles décrites.

BESCHREIBUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE



1. SNOOZE / LIGHT Taste, Uhr vorübergehenden Stop/ Wahl Beleuchtung
2. ALM ON / OFF Taste, schaltet Alarm-Aus-
3. SET Taste, Zeitformat,
4. ALM SET Taste, Einstellung der Alarm
5. KNOPF + / - Anpassung Stunden und Minuten
6. RESET Taste

SPEISUNG

Das Batteriefach öffnen und zwei Batterien vom Typ "AA" unter Beachtung der angezeigten Polung einlegen.

EINSTELLUNG DER UHRZEIT

1. Drücken Sie die SET-Taste (3), wird die Anzeige zu blinken.
2. Mit den Knopf + / - (5), um die Stunden und Minuten einzustellen.
3. Drücken Sie die SET-Taste (3), um die Zeitanzeige-Modus zu wählen:12H (zeigt die Uhrzeit im 12-Stunden-Format) oder 24H (zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format)
4. Drücken Sie die SET-Taste (3), um das Gerät piept bestätigen.

EINSTELLUNG DES ALARMS

1. Presse ALM SET Taste (4) die Anzeige zu blinken.
2. Mit den Knopf + / - (5), um die Stunden und Minuten einzustellen.
3. Presse ALM SET Taste (4) zu bestätigen.

BENUTZUNG DES ALARMS

1. Presse ALM ON / OFF-Taste (2) 1 Mal, um den Alarm zu aktivieren, wird das Symbol auf dem Display angezeigt.
2. Bei der eingestellten Zeit wird der Alarm aktiviert. Um sie auszuschalten, drücken Sie die ALM ON / OFF-Taste (2) 1 mal.

WECKFUNKTION

1. Durch die SNOOZE / LIGHT-Taste (1) Sie können vorübergehend den Wecker auszuschalten, wenn es ertönt. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.
2. Können Sie schalten den Alarm mehrmals.
3. Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie die ALM ON / OFF-Taste (2) 1 Mal.

RÜCKSEITIGE BELEUCHTUNG DES DISPLAYS

1. Dieses Gerät ist mit einem Display-Beleuchtung für eine perfekte Sicht auf das gesamte Display ausgestattet.
2. Drücken Sie die SNOOZE \ LIGHT-Taste (1), um das Display für 5 Sekunden zu beleuchten.

Anmerkung: Ein übertriebener Einsatz der Beleuchtung führt zu einer kürzeren Lebensdauer der Batterien.

RESET

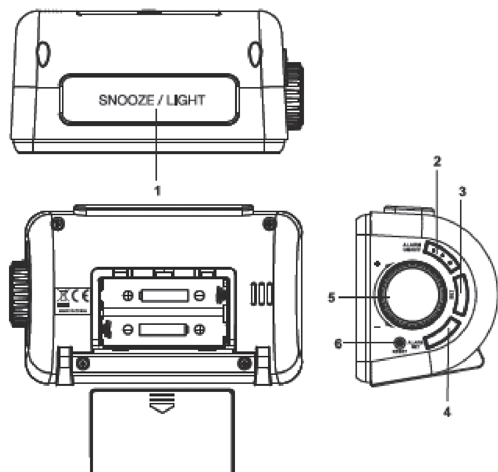
Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie die RESET-Taste (6) um ein Produkt zu wiederherzustellen.

PFLEGE UND WARTUNG

Die Batterien aus dem Gerät entfernen, falls es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.
Die Außenseite Ihres Geräts mit einem weichen, leicht angefeuchtetem Tuch reinigen; die Verwendung von Lösungsmittel oder scheuernden Produkten unbedingt vermeiden.

TREVI verfolgt eine Politik der ständigen Forschung und Entwicklung. Deshalb können die Eigenschaften der Produkte von den hier beschriebenen abweichen.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS



1. Botón SNOOZE / LUZ interrupción momentánea de alarma / iluminación
2. Botón ALM ON / OFF ALM, interruptores de alarma de encendido y apagado
3. Botón SET, formato de hora,
4. Botón ALM Set, ajuste de la alarma
5. Perilla +/- ,ajuste de Horas y Minutos
6. Botón RESET

ALIMENTACIÓN
Abrir el compartimiento baterías e introducir dos baterías formato "AA" respetando cuidadosamente las polaridades indicadas.

REGULACIÓN RELOJ
1. Presione el botón SET (3), la pantalla comienza a parpadear.
2. Utilice la perilla + / - (5) para ajustar la hora y los minutos.
3. Presione el botón SET (3) para seleccionar el modo de visualización de la hora: 12H (muestra la hora en formato de 12 horas) o 24h (muestra la hora en formato de 24 horas).
4. Presione el botón SET (3) para confirmar la unidad emitirá un pitido.

REGULACIÓN ALARMA
1. Presione ALM SET (4), la pantalla comenzará a parpadear.
2. Utilice la perilla + / - (5) para ajustar la hora y los minutos.
3. Presione el botón de nuevo ALM SET (4) para confirmar.

USO DE LA ALARMA
1. Presione ALM ON / OFF ALM (2) 1 vez para activar la alarma, el icono aparecerá en la pantalla.
2. A la hora programada se activa la alarma. Para desactivarlo pulse el botón ALM ON / OFF (2) 1 vez.

FUNCIÓN SNOOZE
1. Mediante el botón SNOOZE / LIGHT (1) Puede apagar temporalmente la alarma cuando está sonando. Después de 5 minutos, la alarma suena de nuevo.
2. Puede apagar temporalmente la alarma varias veces.
3. Para apagar la alarma, pulse el boton ALM ON / OFF (2) 1 vez.

MONITOR ILUMINADO
1. Este aparato está equipado con una iluminación electroluminiscente que le da un alto perfil y una vista perfecta de toda la pantalla.
2. Presione en el botón SNOOZE / LIGHT (1) para iluminar la pantalla.

Nota: un uso excesivo de la iluminación puede reducir la duración de las baterías.

RESET
Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón RESET (6) para devolver el producto.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO
Extraer las baterías en caso de dejar aparato fuera de uso por un largo período de tiempo.
Limpiar la parte externa del aparato con un paño suave ligeramente humedecido; evítese por completo el uso de solventes o abrasivos.

TREVI aplica una política de continua investigación y desarrollo por lo que los productos pueden presentar características diferentes de aquéllas aquí descritas.



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.
Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.
L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.
La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.
Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.



Precautions for correct disposal of the product.
The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.
Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.
Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.
Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.
Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.
El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.
El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.
La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.
La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



Advertências para a correcta demolição do produto.
O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.
O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.
A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.
O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.



Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.
Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.
Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.
Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.
Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

I

GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

UK

WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

F

CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

D

GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

E

CLAUSULAS DE GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

PT

GARANTIA

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVI incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVI não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, à objectos e/ou pessoas.

EL

ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η συσκευηϖ εϖχει εγγυϖηση διαϖρκειαφ 24 μηνωϖν αποϖ την ημερομηνιϖα κατασκευηϖφ που αναγραϖφεται στην κολλημεϖνη επαϖνω τηφ ετικεϖτα.
2. Η εγγυϖηση εϖχει ισχυϖ μοϖνο για τιφ συσκευεϖφ, στιφ οποιϖεφ δεν εϖχει επεμβειϖ κανειϖφ, τιφ επισκευασμεϖνεφ αποϖ τα κεϖντρα αντιπροσωπειϖαφ TREVI και περιλαμβαϖνει την επισκευηϖ των συστατικωϖν στοιχειϖων που ειϖναι ελαττωματικαϖ αποϖ κατασκευηϖφ εκτοϖφ των ετικετωϖν, χειρολαβωϖν και μετακινουϖμενων τμημαϖτων.
3. Η εταιριϖα TREVI δεν ειϖναι υποϖλογη αϖμεσων ηϖ εϖμμεσων ζημιϖων σε πραϖγματα ηϖ προϖσωπα αποϖ κακηϖ χρηϖση ηϖ διακοπηϖ τηφ χρηϖσηφ τηφ συσκευηϖφ.



Made in CHINA

Trevi S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (Rn) Italia
Tel. 0541/756420

Fax 0541/756430

www.trevi.it

e-mail: info@trevi.it

